






---

# Print Server PS129 Hardware Installation Guide

---

## Overview

This Hardware Installation Guide provides a brief description of the hardware installation of the print server. It contains the following information:

-  **Scope of Supply**
-  **Safety Regulations**
-  **Print Server Controls and Technical Data**
-  **Mounting the Print Server**
-  **Notification**

## Information and Hotline

To obtain additional information about your print server, please refer to the documentation on the Product CD. Should you have any further questions, please contact our support hotline.



Monday - Thursday  
Friday

8:00 a.m. to 4:45 p.m. and  
8:00 a.m. to 3:15 p.m. (CET)



+49 (0)521 94226-44



support@seh.de

---

# Scope of Supply

---

Please check the package content before getting started:



Print Server PS129



Hardware Installation Guide

Provides a brief description of the hardware installation of the print server. (This document)



Quick Installation Guide

Provides information about a fast operational readiness of the print server.



Product CD

The Product CD provides:

- User Manual (The pdf file provides a detailed description of the installation and administration.)
- Installation Manuals (The pdf files provide a detailed description of the software installation under each of the supported operating systems.)
- InterCon-NetTool (Administration tool),
- SEH Printer Wizard (Printer Installation Wizard),
- SEH Print Monitor,
- SEH Private-MIB,
- Adobe Reader

## English [en]

Print servers are network interfaces for printers in office environments and are designed for the direct integration of printers into networks. Before starting the initial operation procedure of your device, please note the following safety regulations:

- Read the documentation and make sure that your system meets the requirements listed therein.
- Avoid contact with humidity or liquids.
- The device must only be connected and operated if it is in perfect condition.
- Make sure that no-one steps on or stumbles over the cables.
- Before unpacking the device, take all necessary precautions to avoid damage to the device board e.g. electrostatic discharges etc.
- This is a class 1 laser product. If no cable is connected to the SC or ST connector, invisible laser radiation may occur. Do not expose yourself to laser radiation and do not look straight into it. Put the provided protective caps on the SC or ST connector if you do not use it.
- The device is intended for installation within the printer and must not be used externally.

## Deutsch [de]

Printserver sind Netzwerkschnittstellen für Drucker in Büroumgebungen und dienen zum direkten Einbinden von Druckern in Netzwerken. Beachten Sie vor Inbetriebnahme Ihres Gerätes folgende Sicherheitsvorschriften:

- Lesen Sie die Dokumentation und stellen Sie sicher, dass Ihr System den aufgeführten Anforderungen entspricht.
- Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nur in unversehrttem Zustand angeschlossen und betrieben werden.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Treffen Sie vor dem Auspacken geeignete Maßnahmen, um Beschädigungen durch elektrostatische Entladung zu vermeiden.
- Dies ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Wenn kein Kabel am SC- bzw. ST-Stecker angeschlossen ist, wird möglicherweise unsichtbare Laserstrahlung ausgestrahlt. Setzen Sie sich dem Laserstrahl nicht aus und blicken Sie nicht hinein. Stecken Sie die mitgelieferten Schutzkappen auf den SC- bzw. ST-Stecker, falls Sie ihn nicht verwenden.
- Das Gerät darf nicht außerhalb des Druckers betrieben werden.

## Français [fr]

Les serveurs d'impression sont des interfaces réseaux pour les imprimantes dans des bureaux et servent à l'intégration directe des imprimantes dans les réseaux. Avant de mettre en service votre périphérique, veuillez suivre ces quelques conseils de sécurité:

- Lisez attentivement la documentation et assurez-vous que votre système satisfait bien toutes les exigences mentionnées.
- Évitez le contact avec l'humidité ou avec le liquide.
- Le périphérique doit être connecté et exploité uniquement en parfait état de fonctionnement.
- Assurez-vous que personne ne trébuche sur les câbles.
- Prenez des mesures de précaution avant le déballage afin d'éviter toute détérioration du périphérique suite à des décharges électrostatiques.
- Celui-ci est un produit laser de la classe 1. Si aucun câble n'est relié au connecteur SC ou ST, une émission des rayonnements laser est possible. Évitez le contact et l'exposition au faisceau laser. Mettez les capuchons de protection fournis au connecteur SC ou ST, si vous ne l'utilisez pas.
- Le périphérique ne doit pas être utilisé à l'extérieur de l'imprimante.

## Español [es]

Los servidores de impresión son interfaces de la red para impresoras en oficinas y sirven para la integración directa de impresoras en redes. Tenga en cuenta antes de poner en funcionamiento su dispositivo las siguientes precauciones:

- Lea la documentación y compruebe que su sistema reúne los requisitos necesarios.
- Evite el contacto con la humedad o con el líquido.
- El dispositivo sólo debe ser conectado y accionado en un estado intacto.
- Cerciórese de que nadie camine en o tropiece con los cables.
- Antes de desempaquetar el dispositivo tome las precauciones necesarias para evitar daños producidos por descargas electrostáticas.
- Este producto ha sido clasificado como Láser Clase 1. Si no se conecta ningún cable al conector SC o ST, una emisión invisible de la radiación láser es posible. Evite el contacto directo con los rayos láser. Ponga el capuchón protector adjunto en el conector SC o ST si usted no lo utiliza.
- El uso del dispositivo está prohibido fuera de impresora.

## Italiano [it]

I server di stampa sono interfacce della rete per le stampanti negli ambienti dell'ufficio e servono all'integrazione diretta delle stampanti nelle reti. Prima di mettere in esercizio il dispositivo, osservare le istruzioni di sicurezza descritte qui di seguito:

- Leggere la documentazione ed assicurarsi che il proprio sistema sia conforme ai requisiti riportati.
- Evitare il contatto con l'umidità e con il liquido.
- Il dispositivo deve essere collegato e messo in funzione solo in condizioni perfette.
- Assicurarsi che nessuno inciampa nei cavi.
- Prima di procedere all'estrazione della scheda dalla confezione devono essere adottate misure idonee per evitare danneggiamenti del dispositivo a causa di scariche elettrostatiche.

- Questo è un prodotto laser della categoria 1. Se non viene collegato nessun cavo al connettore SC o ST, una emissione invisibile di radiazione laser è possibile. Evitare il contatto diretto coi raggi laser. Mettete il cappuccio di protezione fornito sul connettore SC o ST se non lo usate.
- L'uso del dispositivo è vietato fuori della stampante.

## Português [pt]

Servidores de impressão são interfaces de rede para impressoras em ambientes empresariais e destinam-se à integração directa das impressoras dentro das redes. Antes de colocar o seu dispositivo em funcionamento, observe os seguintes avisos de segurança:

- Leia a documentação e certifique-se de que o seu sistema corresponde aos requisitos indicados.
- O dispositivo não pode entrar em contacto com humidade ou líquidos.
- O dispositivo apenas deve ser ligado e operado se estiver em perfeitas condições.
- Coloque os cabos de forma a evitar que as pessoas possam tropeçar sobre eles ou pisar nos mesmos.
- Antes de desembalar os componentes, deve tomar as medidas adequadas para evitar danos por descargas electrostáticas.
- Este é um produto de laser da classe 1. Se não estiver ligado nenhum cabo no conector SC ou ST, pode verificar-se uma fuga de radiação laser invisível. Tenha o cuidado de não se expor às radiações laser e não olhe directamente para o laser. Se os conectores SC ou ST não forem utilizados, coloque as tampas de protecção incluídos no fornecimento.
- O dispositivo não deve ser operado fora da impressora.

## Svenska [sv]

En printserver är ett nätverksinterface för skrivare i kontor och används för den direkta integreringen av skrivare i nätverk. Beakta följande säkerhetsanvisningar före idrifttagandet av apparaten:

- Läs dokumentation och säkerställ att ditt system motsvarar de uppförda kraven.
- Apparaten får ej utsättas för fukt eller vätskor.
- Apparaten får endast anslutas och tas i drift i felfritt tillstånd.
- Lägg alla kablar på ett sådant sätt att personer ej trampar på dem eller snavar över dem.
- Genomför före uppackningen lämpade åtgärder för att undvika skador orsakade av elektrostatiska urladdningar.
- Detta är en laserklass 1 produkt. Om ingen kabel ansluts till SC- resp. ST-kontakten kan osynlig laserstrålning tränga ut. Utsätt dig ej för laserstrålen och se inte in i laserstrålen. Sätt de i leveransen medföljande pluggarna på SC- resp. ST-kontakten om den ej används.
- Apparaten får ej bedrivas utanför skrivaren.

## Dansk [da]

Printservere er netværksgrænseflader til printere i kontormiljøer og bruges til at integrere printere direkte i netværk. Inden De tager Deres apparatet i brug, skal De være opmærksom på følgende sikkerhedsforskrifter:

- Læs det tilhørende skriftlige materiale, og kontroller, at Deres system opfylder de angivne krav.
- Produktet må ikke komme i kontakt med fugt eller væske.
- Apparatet skal være fuldstændig intakt og uden skader, når den tilsluttes og under anvendelse.
- Kabler skal udlægges således, at personer ikke kan træde på dem eller snuble over dem.
- Før De pakker produktet ud, skal De træffe de nødvendige foranstaltninger for at undgå beskadigelse gennem elektrostatisk afladning.
- Dette er et laserprodukt i klasse 1. Hvis der ikke er tilsluttet et kabel til SC- el. ST-stikket, er der stor sandsynlighed for udstråling af usynlige laserstråler. Undgå kontakt med laserstrålen, og kig ikke ind i den. Sæt de medleverede beskyttelseshætter på SC- el. ST-stikket, når De ikke anvender stikket.
- Apparatet må ikke drives udenfor printeren.

## Suomi [fi]

Tulostinpalvelimet ovat tulostimille tarkoitettuja, toimistoympäristössä käytettäviä verkkoliittymiä, ja niiden käyttötarkoitus on liittää tulostimet tietoverkkoihin. Ennen laitteen käyttöönottoa tulee ottaa huomioon seuraavat turvamääräykset:

- Lue dokumentaatio ja varmista, että järjestelmäsi täyttää siinä esitetyt vaatimukset.
- Laitteeseen ei saa joutua kosteutta tai nesteitä.
- Laitetta ei saa liittää verkkoon tai käyttää, jos se on vahingoittunut.
- Sijoita johdot kulkuväylän ulkopuolelle siten, ettei johtoihin voi kompastua.
- Huolehdi asianmukaisista toimista ennen kuin otat tuotteen pakkauksesta, jotta välttäisi staattisen sähkön purkauksilta ja niiden aiheuttamilta vaurioilta.
- Tämä on 1. luokan laserlaite. Jos SC- tai ST-liittimessä ei ole johtoa, laite voi lähettää näkymätöntä lasersäteilyä. Älä altistu lasersäteilylle äläkä katso liittimeen. Sulje liitin mukana toimitetuilla suojatulpilla, jos et käytä liittintä.
- Laitetta saa käyttää vain yhdessä tulostimen kanssa.

## Nederlands [nl]

Printservers zijn netwerkinterfaces voor printers in kantooromgevingen en zijn bedoeld voor het direct invoegen van printers in netwerken. Voor de ingebruikname van de apparaat dienen de volgende veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen:

- Lees de documentatie en vergewist u zich er van dat uw systeem voldoet aan de vermelde vereisten.
- Het apparaat mag niet in aanraking komen met vochtigheid of met vloeistoffen.
- Het apparaat mag alleen in onbeschadigde toestand worden aangesloten en bedreven.
- Kabels dienen zo te worden gelegd, dat niemand er op stapt of er over kan struikelen.

- Voor het uitpakken moeten maatregelen worden getroffen om te voorkomen dat het apparaat beschadigingen oploopt door elektrostatische ontlading.
- Dit is een klasse-1 laserproduct. Wanneer een kabel op een SC- resp. ST-stekker is aangesloten, wordt eventueel onzichtbare laserstraling uitgezonden. Kijk niet in de laserstraal en stelt u zich niet aan de laserstraling bloot. Plaats de meegeleverde beschermkappen op de SC- resp. ST-stekkers wanneer deze niet worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet afzonderlijk van de printer worden gebruikt.

## Ελληνικά [el]

Οι printserver είναι διεπαφές δικτύου για εκτυπωτές σε χώρους γραφείου και εξυπηρετούν την απευθείας σύνδεση εκτυπωτών σε δίκτυα. Πριν τη θέση σε λειτουργία της συσκευής σας λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι το σύστημά σας ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή με υγρασία ή με οποιοδήποτε υγρό.
- Η συσκευή επιτρέπεται να συνδέεται και να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άρτια κατάσταση.
- Τοποθετείτε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να τα πατήσει κανείς ή να σκοντάψει πάνω τους.
- Πριν το βγάλετε από τη συσκευασία λάβετε τα απαραίτητα μέτρα, ώστε να αποφεύγετε τυχόν φθορές από ηλεκτροστατική εκφόρτιση.
- Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1. Όταν κανένα καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο στο φις SC ή ST, εκπέμπεται ενδεχομένως μη ορατή ακτινοβολία λέιζερ. Μην εκτίθεστε στην ακτινοβολία λέιζερ και μην κοιτάτε απευθείας σ' αυτή. Τοποθετήστε τα προστατευτικά καλύμματα που διατίθενται στη συσκευασία στο φις SC ή ST εφόσον δε το χρησιμοποιείτε.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του διακομιστή εκτύπωσης χωρίς τον εκτυπωτή.

## Slovenčina [sk]

Printservery sú sietovými užívateľskými rozhraniami pre tlačiarne do kancelárskeho prostredia a slúžia na priame pripojenie tlačiarní k sieti. Pred uvedením Vášho zariadenia tlačového servera do prevádzky zohľadnite nasledovné bezpečnostné predpisy:

- Prečítajte si dokumentačný materiál a uistite sa, že Váš systém vyhovuje uvádzaným požiadavkám.
- Prístroj nesmie prísť do kontaktu s vlhkosťou alebo s kvapalinami.
- Zariadenie tlačového servera smie byť zapojené a prevádzkované len v nepoškodenom stave.
- Všetky vodiče umiestnite tak, aby nikto na ne nemohol šliapnut alebo o ne zakopnúť.
- Pred vybalením urobte opatrenia, aby sa predišlo poškodeniu elektrostatickými výbojmi.
- Ide o laserový výrobok triedy 1. Keď nie je do SC- príj. ST-zástrčky pripojený žiadny kábel, je možné že vyžaruje neviditeľný laserový lúč. Nevystavujte sa laserovému lúču a nepozerajte sa do vnútra. Na SC- príj. ST-zástrčku nasadte ochranné kryty, dodané spolu s výrobkom, v prípade že tento nepoužívate.
- Zariadenie tlačového servera sa nesmie prevádzkovať mimo tlačiarne.

## Eesti [et]

Printserverid on võrguliidesed bürooprinterite jaoks ning nende ülesandeks on printerite otsene ühendamine võrku. Lugege enne seadme kasutuselevõtmist läbi järgnevad ohutusjuhised:

- Lugege dokumentatsioon läbi ning kontrollige, kas Teie süsteem vastab loetletud nõuetele.
- Seade ei tohi kokku puutuda niiskuse ega vedelikega.
- Ühendada ja kasutada võib ainult vigastamata seadet.
- Paigutage kõik kaablid selliselt, et keegi ei astuks neile peale ega komistaks nende otsa.
- Võtke seadme lahtipakkimisel tarvitusele kohased ettevaatusabinõud, et vältida staatilisest elektrist tekkida võivaid kahjusid.
- Tegemist on 1. klassi lasertootega. Kui SC- või ST-pistikusse ei ole kaablit ühendatud, võivad laserkiired levima hakata. Ärge vaadake laserkiire sisse. Kui Te seadet ei kasuta, pange SC- või ST-pistikutele kaasasolevad kaitsekatted.
- Seadet ei tohi kasutada väljaspool printerit.

## Lietuvių kalba [lt]

Printserveriai skirti tinklo sąsajos biuro spausdintuvams ir jie naudojami jungiant spausdintuvus į tinklą. Prieš pradėdami naudoti savo prietaisą atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus dėl saugos:

- Perskaitykite dokumentus ir įsitinkinkite, ar jūsų sistema atitinka nurodytus reikalavimus.
- Prietaisui kenkia drėgmė ar skystis.
- Tik neprikaištingos būklės prietaisą galima prijungti ir juo naudotis.
- Ištieskite visus kabelius taip, kad niekas jų neužmintų ir už jų neužkliūtų.
- Tinkamas imtis priemonių, apie sužalojimas dėl elektrostatikos vengti.
- Tai aukščiausios klasės lazerinis prietaisas. Jei prie SC ar ST kištukinės jungties neprijungtas joks kabelis, gali būti, kad spinduliuojami nematomi lazerio spinduliai. Venkite lazerio spindulių ir nežiūrėkite į vidų. Užmaukite pridėtus apsauginius gaubtelius ant SC ar ST kištukinių jungčių, jei jų nenaudojate.
- Prietaiso negalima eksploatuoti ne spausdintuvo viduje.

## Latviešu valoda [lv]

Printera serveri ir tīkla saskarnes printeriem biroju apkārtnē un tie kalpo tiešai printeru ieslēgšanai tīklos. Pirms uzsākt iekārtas ekspluatāciju, lūdzam iepazīties ar sekojošiem drošības noteikumiem:

- Iepazīstieties ar dokumentāciju un pārlicinieties, ka Jūsu sistēma atbilst minētajām prasībām.
- Iekārta nedrīkst nonākt saskarē ar mitrumu vai šķidrumu.
- Iekārta drīkst pieslēgt un ekspluatēt tikai nebojātā stāvoklī.



- Visus kabelus novietojiet tā, lai neviens nevarētu uz tiem uzkāpt vai aizķerties aiz tiem.
- Pirms izpakošanas, lūdzu, veikt attiecīgus pasākumus, lai novērstu bojājumus elektrostatiskās izlādēšanās rezultātā.
- Tas ir 1. klases lāzera izstrādājums. Ja SC vai, attiecīgi, ST spraudnim kabelis netiek pievienots, tad iespējama neredzama lāzera stara izstarošana. Nepakļaujiet sevi lāzera stara iedarbībai un neskatieties iekšā. Gadījumā, ja Jūs neizmantojat SC vai, attiecīgi, ST spraudni, tad apsedziet to ar komplektā ietilpstošo aizsargvāku.
- Iekārtu nedrīkst izmantot citādi kā tikai printeriem.

## Slovenščina [sl]

Tiskalniški strežniki so omrežni vmesniki za tiskalnik v uradih in služijo za neposredno povezavo tiskalnikov v omrežja. Pred zagonom svoje naprave upoštevajte naslednje varnostne predpise:

- Preberite dokumentacijo in prepričajte se, da vaš sistem ustreza navedenim zahtevam.
- Stroj ne sme priti v stik z vlago ali tekočino.
- Naprava se sme priključevati in poganjati samo v nepoškodovanem stanju.
- Vse kable položite tako, da na nje nihče ne more stopiti ali se ob njih spotakniti.
- Pred jemanjem iz embalaže opravite vse primerne ukrepe, da se izognete poškodbam zaradi elektrostatičnega praznjenja.
- To je laserski izdelek razreda 1. Ko na SC- oz. ST- vtič ni priključen noben kabel, lahko pride do oddajanja nevidnih laserskih žarkov. Ne izpostavljajte se laserskim žarkom in glejte vanje. Če SC- oz. ST- vtiča ne uporabljate, natakните nanj priložene varnostne kape.
- Naprave se ne sme poganjati zunaj tiskalnika.

## Polski [pl]

Serwery druku stanowią interfejsy sieciowe dla drukarek w otoczeniach biurowych i służą do bezpośredniego integrowania drukarek w sieci. Przed uruchomieniem urządzenie należy przestrzegać następujących przepisów bezpieczeństwa:

- Przeczytać dokumentację i upewnić się, że posiadany system spełnia podane tam wymagania.
- Urządzenie nie może mieć kontaktu z wilgocią lub cieczami.
- Urządzenie może być podłączane i eksploatowane tylko w nieuszkodzonym stanie.
- Wszystkie kable należy układać w taki sposób, aby nie można było na nie wejść lub potknąć się na nich.
- Przez rozpakowaniem należy przedsięwziąć odpowiednie środki, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyladowaniami elektrostatycznymi.
- Jest to produkt laserowy klasy 1. Jeżeli do wtyku SC względnie ST nie jest podłączony kabel, możliwe jest wydostawanie się niewidzialnego promienia lasera. Nie narażać się na działanie promienia lasera i nie patrzeć w niego. Założyć dostarczoną osłonę na wtyczkę SC lub ST, jeżeli nie jest ona używana.
- Urządzenie nie może być używany poza drukarką.

## Česky [cs]

Tiskové servery jsou síťová rozhraní pro tiskárny v kancelářském prostředí a slouží pro přímé sdílení tiskáren v sítích. Před uvedením tiskového serveru do provozu dodržujte následující bezpečnostní předpisy:

- Přečtěte si dokumentaci a zajistěte, aby Váš systém odpovídal uvedeným požadavkům.
- Přístroj nesmí přijít do styku s vlhkostí nebo tekutinou.
- Přístroj smí být instalován a provozován pouze v neporušeném stavu.
- Instalujte všechny kabely tak, aby na ně nemohl nikdo stoupnout nebo o ně zakopnout.
- Před vybalením proveďte náležitá opatření, aby nedošlo k poškození elektrostatickým výbojem.
- Toto je laserový výrobek třídy 1. Pokud není do zásuvky SC popř. ST připojen žádný kabel, jsou možná vyzařovány neviditelné laserové paprsky. Nevystavujte se účinkům laserového paprsku a nedívejte se do něj. Pokud zásuvku SC popř. ST nepoužíváte, nasadte na ní přiloženou ochrannou krytku.
- Přístroj je zakázáno provozovat mimo rámec tiskárny.

## Magyar [hu]

A nyomtatószerverek hálózati interfészek irodahelyiségekben elhelyezett nyomtatók számára és feladatuk a nyomtatók közvetlen bekötése a hálózatokba. Vegye figyelembe az Ön nyomtatószerverének üzembevétele előtt a következő biztonsági előírásokat:

- Olvassa el a dokumentációt és biztosítsa, hogy az Ön rendszere megfeleljen a felsorolt követelményeknek.
- A készülék nem léphet érintkezésbe nedvességgel vagy folyadékkal.
- Csak sértetlen állapotban csatlakoztatható és üzemeltethető a készülék.
- Az összes kábelt fektesse úgy, hogy senki ne léphessen rá vagy botolhasson meg.
- Kérjük, hogy a kicsomagolás előtt gondoskodjon az elektrosztatikus kisülések megelőzéséről.
- Ez egy 1. osztályú lézer termék. Ha az SC- ill. ST dugón nincs kábel csatlakoztatva, akkor valószínű egy nem láthatatlan lézer kisugárzás. Ne tegye ki magát a lézer kisugárzásnak és ne pillantson bele. Dúgja rá a szállított védősapkát az SC- ill. ST dugóra, amennyiben ezt nem használja.
- A készüléket nem szabad a nyomtatón kívül üzemeltetni.

## Malti [mt]

Il-print servers huma interfaces ta' netwerk għall-printers f'uffiċċju u huma ddisinjati għall-integrazzjoni diretta ta' printers ma' networks. Qabel ma tibda bil-proċedura inizzjali ta' thaddim ta' l-apparat tieghek, jekk jogħgbok hu nota tar-regolamenti ta' sigurtà li gejjin:

- Aqra d-dokumentazzjoni u aghmel ċert li s-sistema tieghek tissodisfa l-htigijiet elenkati fiha.
- Evita kuntatt ma' l-umdità jew ma' likwidi.
- L-apparat għandu jigi mqabba u mhaddem biss jekk ikun f'kundizzjoni perfetta.
- Aghmel ċert li hadd ma jirfes jew jaqa' fuq il-kejbijs.

- Qabel ma tnehhi t-tgeżwir ta'l-apparat, hu l-prekawzjonijiet kollha mehtiega sabieħ tevita li taghmel hsara lill-bord ta'l-apparat eż. skariki elettrostatici eċċ.
- Dan hu prodott laser tal-klassi 1. Jekk l-ebda kejbil ma jkunx mqabbad mal-konnettur SC jew ST, jista' ikun hemm radjazzjoni invizibbli permezz tal-laser. M'ghandekx tesponi lilek nnifsek għar-radjazzjoni tal-laser u thares direttament fiha. Qieghed l-għotjien protettivi fuq il-konnettur SC jew ST jekk inti mhux ser tużah.
- L-apparat huwa mahsub biex jigi installat fil-printer u m'ghandux jigi użat fuq barra.

## Български [bg]

Принтсървърите представляват интерфейс за принтери в офиси и служат за директна връзка на принтерите с мрежата. Преди пускане в експлоатация на уреда имайте предвид следните указания за безопасност:

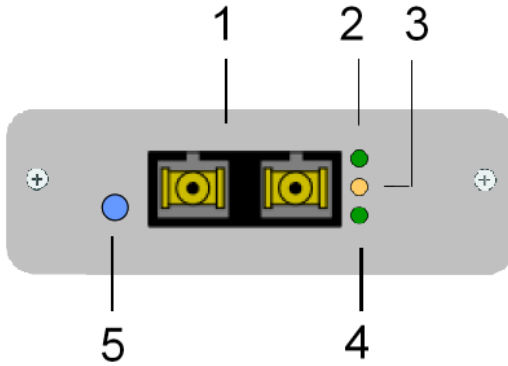
- Прочетете документацията и се уверете, че Вашата система отговаря на изискванията.
- Уредът не бива да има съприкосновение с влага или с течности.
- Уредът може да се свърже и експлоатира само в безупречно състояние.
- Положете кабела така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- Преди да разопаковате уреда, вземете подходящи мерки против повреди от електростатични разряди.
- Това е лазерен продукт от клас 1. Когато на SC- или на ST-щекера не е свързан кабел, има ввероятност от невидимо излъчване на лазерно лъчение. Не се подлагайте на облъчване и не гледайте в лъча. Ако не ползвате SC- или ST-щекера сложете доставените защитни капачки.
- Уредът не бива да се ползва извън принтера.

## Română [ro]

Cu Printserver sunt denumite interfețele de rețea pentru imprimante de birou; aceste servere au rolul de integrare directă a imprimantelor în rețele. Înainte de punerea în funcțiune a aparatului dumneavoastră, aveți în vedere următoarele prescripții de siguranță:

- Citiți documentația și asigurați-vă că sistemul dumneavoastră corespunde cerințelor enumerate.
- Aparatul nu are voie să vină în contract cu umiditate sau lichide.
- Aparatul se va conecta și pune în funcțiune numai dacă este în stare intactă.
- Amplasați toate cablurile în poziții în care pericolul de împiedicare este exclus.
- Înainte de scoaterea din ambalaj, întreprindeți măsurile necesare pentru a evita deteriorarea prin descărcări electrostatice.
- Acesta este un produs cu laser de clasa 1. Dacă la fișa SC și fișa ST nu este conectat niciun cablu, este posibilă o emisie invizibilă de radiație laser. Nu vă expuneți fasciculului laser și nu priviți în acesta. Introduceți căpăcelele de protecție incluse în setul de livrare pe fișa SC, respectiv fișa ST, dacă nu le utilizați.
- Folosirea aparatului este interzisă în afara imprimantei.

# Print Server Controls and Technical Data



- 1) SC connector for 100BaseFX
- 2) Link indicator LED (green):  
The LED lights up when a (physical) connection to the network is available.
- 3) Network activity LED (yellow):  
The LED lights up when data packets are being received.
- 4) Status indicator LED (green):  
The LED shows that the print server is operational.
- 5) Status button

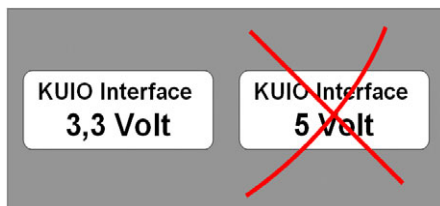
Characteristics	Values
Printer Connector	- Kyocera KU10
Network Connection	logical: - 100BaseFX Fast Ethernet (IEEE 802.3) physical: - SC (Type MMF 62,5/125)
Operating Environment	- Ambient temperature: 5 - 40 °C - Relative humidity: 20 - 80 %
Dimensions	- Length 165 mm - Width 95 mm - Height 30 mm - Weight 105 g

---

## Mounting the Print Server

---

The print server is a so-called slot card that is simply inserted into the provided slot.




**Use KUIO 3,3 Volt Interfaces ONLY!**  
For more information,  
please consult your retailer.  
**THE USE OF A 5 VOLT INTERFACE  
WILL DAMAGE YOUR PRINT SERVER!**

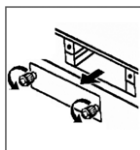
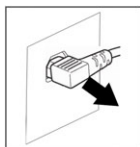
---



### Prepare the printer

 Proceed as follows:

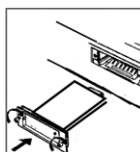
1. Turn the printer off.
2. Disconnect the printer's power cord.
3. Remove the screws from the interface cover.
4. Remove the metal cover.

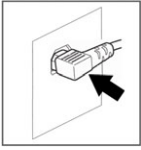


### Insert the print server

 Proceed as follows:

1. Insert the print server board into the slot until the board locks into the receptacle.
2. Fasten the print server board screws.



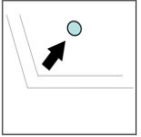
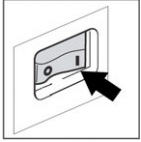


## Connect the print server



Proceed as follows:

1. *Connect the network cable to the print server.*
2. *Connect the printer's power cord to the printer.*
3. *Turn the printer on.*
4. *Press the status button of the print server in order to print out a status page.*





The latest version of the EC declaration of conformity can be downloaded from the homepage of SEH Computertechnik GmbH:

<http://www.seh-technology.com/services/ce-notification.html>

Manufacturer's Name  
SEH Computertechnik GmbH  
  
Manufacturer's Address  
Suedring 11  
33647 Bielefeld  
Germany  
Phone ++49 (0) 521 - 94226-0



## EC – Declaration of Conformity

Herewith SEH Computertechnik GmbH declares that

Product: **Built-In Printserver**

Type designation: **PS129**

Serial No.: 225 yyyy mm nnnnn (yyyy = year, mm = month, nnnnn = seq. no.)

is in conformity with the provisions of the  
DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF DEC. 15, 2004

Standards applied:

**EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003** and  
**EN 55022:2006 +A1:2007 Class B**

To meet the above specifications, the user has to comply with all instructions defined in the enclosed manual *Hardware Installation Guide*.

Bielefeld, September 27, 2011



Dipl.-Ing. Rainer Ellerbrake, General Manager

*EC - Class B*

### Manufactured by:

SEH Computertechnik GmbH  
Suedring 11  
33647 Bielefeld  
Germany

Phone: +49 (0)521 94226-29  
Fax: +49 (0)521 94226-99  
Support: +49 (0)521 94226-44  
Email: [info@seh.de](mailto:info@seh.de)  
Web: <http://www.seh.de>

### Document:

Type: Hardware Installation Guide  
Title: PS129  
Version: 1.1  
Order number: MHAB-EB-IV-PS129

### Online Links to important Internet Resources:

Free Guarantee Extension: <http://www.seh-technology.com/guarantee>  
Support Contacts and Information: <http://www.seh-technology.com/support>  
Sales Contacts and Information: <http://www.seh-technology.com/sales>



*Recycling notes according to the Electric and Electronic Equipment Act as well as the European directive 'WEEE'. Dispose of the device separately at the end of its life cycle. Do not dispose of the product together with your domestic waste. You can return the device free of charge to your local collection point.*

© 2011 SEH Computertechnik GmbH

All trademarks, registered trademarks, logos and product names are property of their respective owners. This product uses 'Open Source Software'. For further information, please contact <http://www.seh.de>. The product documentation gives you valuable information about your product. Keep the documentation for further reference during the life cycle of the product.